

# DÉLSOMOGY

Megjelenik Szigetvárott hetenkint egyszer: Vasárnap.

## Előfizetési árak:

Egész évre 8 korona. — Fél évre 4 korona.  
Negyedévre 2 korona 50 fillér.  
— Egyes példány ára 20 fillér. —

Felelős szerkesztő:

**BÁRVÁRTH GYULA.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Igmándy-utca 60 szám.

Kéziratot vissza nem adunk.  
— Nyilatégarmond sora 40 fillér. —

## Béke vagy háboru?

(F. É) Nemcsak a politikának elsőrendű fontossága kérdése az, hogy vajjon háborut vagy békét hoz-e a jövő, hanem igenis fontos társadalmilag is az, vajjon a konszolidált, biztos alapokon nyugvó állapotokat a bizonytalanság, a veszedelem és félelem váltja-e fel. S ezért e percben azt hisszük minden kérdés háttérbe szorul s előtérbe lép láng pallosával Mars a hadak istene, hogy ítélkezzen élők és holtak felett.

Hogy ellenfelünktől nem kell ez esetben megijednünk, az még nem biztosítja társadalmunkat azoktól a szélsőségektől, a melyek egy esetleges háboru következményei. Mert éppen azért, hogy az ellenfél erőben gyöngébb a háborus izgalmak által csökkent erkölcsi érzék, még jobban felbátorítva, erősebben fogja ketté törni azokat a korlátokat, melyeket a nevelés, a törvények s az emberi lélekben rejlő jó tulajdonságok előírnak.

Mindezek tehát olyan következmé-

nyek, melyek előreláthatólag beállanak, mihelyt a háboru kitör, left légyen bármely dicsőséget hozók a magyar fegyvereknek.

S hol maradnak az anyagi veszteségek. A levegőbe lött milliók évek hosszú során éreztetik kárhuzatos hatásukat s amugy is gyenge hitelünket teljesen diszkreditálják a külföld előtt.

Hogy a mi hitelünk már most is minő, arról azt hiszem beszélni is felesleges, hiszen a legkisebb kereskedő ki a külföldi cégekkel tart összeköttetést jól tudja, milyen vonakodva, milyen nehezen nyújtják még a legkisebb hitelt is azok, kik régente szívest örömet bocsájtottak tiszser annyi értékű árut rendelkezésükre. Nem csupán az új végrehajtási novella okozta eme hitelvesztésünk, noha nagy része van benne, hanem az az évek óta tartó pangás, mely a kereskedelem s így közvetve az ipar rovására szelvében e hazában dühöng s mely szinte teljesen a tönk szélére juttatta amugy is zsenge s a fejlődés kezdő stádiumában leledző eme életforrásainkat.

Most még csak egy háborura van

szükségük s akkor valóban évtizedekre beteltük az ajtót magunk mögött, le kell mondanunk az előrehaladásról fejlődésről mindaddig, mig ezt a súlyos keresztet ki nem hevertük.

Sajnos most kell tapasztalunk azt, hogy e fontos és létérdeünkbe vágó kérdésnél, nekünk, az adófizető polgároknak, de talán az egész magyar nemzetnek kevés szava van s az fog történni, amit odafönn a legmagasabb körökben a Rajxkriegsministeriumban határoznak.

S épen ezért nem nézhetünk nyugodtan a jövő elé, mert ott bizony idegen érdekek a magyar érdekekkel ellentétben állók, jönnek tekintetbe és senki de senki sem fogja védő szavát miattunk megkoczkáztatni.

Igy tisztán a véletlen bizonytalan játéktól függ, hogy vajjon a belgrádi szerbek betörnek-e a magyar, avagy bosnyák határon s lesz e háboru avagy sem. Azok kellő józanságtól függ tehát, egy szép fejlődésnek indult nemzet jövő boldogulása, avagy évtizedekre való visszavetése.

S bizhatunk-e abban, hogy az a

## Őszi estén.

Én édes Istenem,  
Csak azon kérlek:  
Ilyen őszi este  
Hadd haljak én meg.  
Ilyen szép, szelíd  
Őszi alkonyatkor;  
A nap felhőtlen  
Szálljon le ép' akkor  
A nagy pillanatkor.

Utolsó sugarát  
Utolszor nézven:  
Példája maradjon  
A szívem mélyén.  
Azzal induljak  
A nagy éjszakának:  
Hogy minden éjre  
Uj fényözön árad,  
Uj virradat támad!

S az őszi levelek  
Lassu hullása,  
Ringasson egy végső,  
Nagy látomásba,  
Egy más tavaszról,  
Hol örökké élnek:  
Hulló virágok  
Kialuvó fények,  
Hervatag remények!

Szabolcska Mihály.

## Beugrás.

— A „Délsomogy” eredeti tárcája. —

Irta: Zöldi Márton.

(Folytatás.)

Desperátus voltam lelkelem fenekéig.  
Egy falusi rokonom, falusi jegyző, ki-  
vel a véletlen összehozott, szánalomból az-  
zal kínált meg, hogy magamellé vesz segéd-

jegyzőnek.

— Legalább kenyered lessz, mondotta az öreg őszinte szánalommal.

Ez két héttel a beugrás előtt történt. Meg kell jegyeznem, hogy bámulatos emlékező tehetségem volt, hogy a repertoár majdnem minden szerepét könyv nélkül tudtam: Nos estére Sardounak pompás vigjátéka „Jó barátok” volt kitűzve. A zuáv szerepét egy vén rutinos színésznek, Molvainak osztották, ki délben súlyosan megbetegedett. Én kísértem haza a lakására s én jelentetem az igazgatónak, hogy arra a beteg emberre nem lehet számítani.

Az igazgató a normalisabbnál epesebbnek mutatkozott.

— Ki az ördög fogja szerepét játszani? Engem mélyen felhaborított ez a ciznizmus. A beteg emberrel szemben nem volt

**Ujdonságok!**

**DEUTSCH DÁVID FIA**

**Gazdaságok  
figyelmébe!**

Costüm és Blouskelmék,

divatházában

Nagy raktár Erdélyi és Pinkafői

Divatflanell és pargetokban.

SZIGETVÁROTT.

takarók és lópokrócokban.

müveletlen, a háboruban csakis előnyöket látó, kulturátlan népsöpredéktől felizgatott s folytonos nyugtalanságban tartott, intelligens szerb néposztály, elég erőt fog-e érezni magában a népvak dühének s akaratának ellenére?!

Mi nem bizunk ebben, csak egyben, a Magyarok Istenében! Ez mindig velünk volt évezredek multunkban s hisszük, hogy velünk lesz a jövőben is!

## Viharos közgyűlés.

A városház építés ügye.

Az előljárási javaslat.

Ugrás a sötétbe.

Se terv se költségvetés.

Lássunk tisztán.

A esütörtökön délután 3 órakor megtartott nagyfontosságú közgyűlésre, szép számmal jelentek meg a városatyák. De ennek így is kell lenni, midőn oly nagy horderejű dolgokról és hatalmas kölcsönök felvételéről van szó, mint most volt.

Az előljárási ügylátszik a fülét sem billegeti arra, ha valami jó tanácsot kap és csak azért sem, mert nem az ő fejükből pattant ki.

A multkorában e lap hasábjain *egy városatyá* aláírással egy figyelmeztető és kérő cikk jelent meg arra vonatkozólag, hogy ha valami nagyfontosságú ügy kerül tárgyalás alá, hát akkor a közgyűlés előtt a tanács javaslata nyomassék ki, hogy azt a képviselők idejekorán tanulmányozhassák s ne álljanak ott ámulva a meglepetéstől, mint a hogy most is történt, midőn elnöklő bíró az

ülés első tárgysorozatát felolvasta, mely becsületére vált volna egy báró Eötvös-féle hatalmas körmondattal is, oly hosszú volt, hogy mire a végére ért már az élejét elfelejtették, annyi sokat akartak és kértek benne.

Azonban itt is bevált a magyar közmondás, hogy „Aki sokat markol, keveset fog.“

Hogy mennyire változnak az idők és emberek, azt mutatja a jelen állapot is a városház építés ügyénél. — Midőn először volt szó az építésről, akkor cifra tornyos de meg nem felelő márványpalotákról csináltak egy vagon tervet és költségvetést (melyekre szép pénzt ki is dobtunk.) Sőt hála Istennek lehozzatuk *Schulek* urat is, ki idejekorán felvilágosított bennünket. Ami történt? Az építés ügye nem aludt el, hanem most terv, költségvetés és minden kiállítás rendezése nélkül apró vázlatok után akarta az előljárási a városház építés dolgát egy pár óra alatt keresztül hajszolni, de szerencsére nem sikerült. S végül megjegyezzük, hogy ne kívánja azt az előljárási, hogy a tanácsban órákon át vitatott dolgok felet egy óra alatt határozzon a képviselőtestület, mert vakon nem szavazhat meg horribilis adóságot, az amugy is agyonnyomított nép nyakába.

A lefolyt ülésről az alábbi tudósítás szól:

*Walde* Lajos bíró az ülést megnyitván a mult ülés jegyzőkönyvének felolvasása után előterjeszti az új városház építési ügyét, tervet (vázlat) és (nagyjából összeesapott) költségvetést és végül ajánlja, hogy ezen építkezésre 130000 korona kölcsönt vegyennek fel a Pécs egyházmegyei alapítványi hivataltól. Erre névszerinti szavazást kér.

*Vargha* Sándor főjegyző előadó. — Bizonyára ismerik az építkezési dolgokat a Ferenc utcától a Salamon Jenő házáig.

*Duchon* képviselő. Én nem tudok felöle semmit.

*Vargha*. Felolvassa mind két javasla-

tot. Az elsőben, mondja ki a képviselő, hogy megbizta *Ocsodál* János építőmestert, hogy a régi ház helyére készítsen tervet és költségvetést, melyért 600 koronát kap, de ha részt vesz az építkezésben a tervért mitsem számíthat fel.

Erre az építkezésre 100 ezer kor. kölcsönt vennének fel. A második terv szerint a végleges tervet a Salamon házig elkészített, (melyhez eddig vázlat van). Ez az építés 136 ezer koronába kerülne, de *Ocsodál* szerint használható anyagért 10 ezer korona leszámítandó.

Az előljárási javaslat: Az 1886. XXII. t. c. 120 §. értelmében véghatározatként mondja ki a képviselőtestület, hogy a Ferenc-utca sarkától a Salamon házig 136 ezer kor. költséggel egy új emeletes házat épít. A régi leromboltatja, építő a használható téglát átveszi, a többi anyagot elárverezik. A képviselő elfogadja a kiállított *Ocsodál*-féle rajzot és tervet kér. Fentartja a képviselőtestület, hogy változásokat tehet az építkezésnél és a verseny tárgyaláson ajánlat tehető egyes munkákra és az egészre. A beérkezett ajánlatok bírálására 5 tagú bizottságot választ. Az építés ellenőrzésére 7 tagú, melynek a kaposvári áll. építészeti hivatalból is 1 tagja lesz. Kölcsönt pedig a pécsi káptalantól 6%-ra 130 ezer koronát vesznek fel s erre lekötik az összes ingó és ingatlan vagyont, jövedelmet és javadalmat stb. A kötvényt *Walde*, *Vargha* és *Fuchs* *Zsigmond* írják alá.

Indoklásul felhozta még előadó, hogy nem vállalhat felelősséget az előljárási és kényszer hatása alatt áll, midőn a régi városházat lebontatja és lakbérjövédelmet, szépművészeti szempontot, midem emlegetett szép sima szavakkal, midőn a *Zrinyi* tér felőli földszintes ház lebontását is javasolja. S végül a kölcsön felvételét nagyon is előnyösnek tünteti fel.

*Duchon* Ödön ezen nagy horderejű költségbe, mint szigetvári polgár, még a tervet költségvetést nem látja, szavazatát nem ad-

más gondolata, mint az, hogy ki helyettesíti.

— Eljátszhatom én is, mondtam egészen önkéntelenül.

— Tudja a szerepet?

— Tudom.

Nos, eljátsztam... Nem volt valami rendkívüli sikerem, de az igazgatónak tetszettem. Előadás után egészen komolyan mondtotta!

— Magából lesz valami... Szavamra jobban játszott mint *Molvay*,... Igen, igen több eredetiséggel..

Felbuzgott bennem az önérzet.

— Hát ha még *Tolosán* szerepét játszhatnám, mondtam vakmerően.

— Ohó barátocskám figyelmeztetett az igazgató... hátrább az agarakkal. Ahhoz színész, kész színész kell, az bravuros sze-

rep... elsőrangú bonviván

— Tudom éppen azért mondom.

Három hét múlva eljátszottam *Tolosánt*, a gu yodoló szerelmes orvost... És másnap én lettem a társulat starja... Egy szereppel, egy beugrással... Azóta nem kértem szerepet, nem kértem fizetés emelést Minden magától jött... Mindaz, amit azóta miveltem, szinte gyermekjátéknak tetszik ahhoz képest, a mit bátorságban, energiában és szerencsében a beugrás követelt tőlem... Ez így van...

Igaz, hagyta helyben az esztétikus, ki nagy érdeklődéssel figyelt a kitűnő művész érdekes, kifejező előadására... Meg is jegyezte:

— A nit te itt elmondád, az egy darab művészet történet... Roppant hálás vagyok érte... És véleményem is megvál-

tozott a beugrásokra vonatkozólag... A te beugrásod olyan diadalokat szerzett az előadó művészetnek.

— Inen, lehet, mondtotta a nagy bonviván, valami sajtóságos elmélkedéssel, az a beugrás sikerült... De a másik...

Mélyet sóhajtott, s a klaszikus szabályu, magas homlokú eddig soha nem látott boru jelent meg.

— A másik? kérdezte egyik fiatal kollegája, hát másodszor is be kellett ugrani a nagy siker után?

— Nem kellett... egyáltalán nem kellett, válaszolta a nagy bonviván, de hisz az a másik beugrás nem is áll vonatkozásban az én művészetemmel... Egészen más... Nem is én ugrottam bele... hanem egy fiatal leány, egy kis kóristáné... a kellekesnek a leánya, kinek finom, hajlé-

## Üzlet áthelyezés!

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy *Julius hó 1-étől férfi- és női szabó üzletemet a Nicsovics-féle házba helyeztem át.*

**Osszi és téli idényre!** Magyar, Angol és Francia divatszövetek a legfinomabb minőségben raktáron vannak. Elvállalom mindennemű **férfi öltönyök és női costümök** készítését a legegyszerűbbtől a legmagasabb igényeknek megfelelően is. A t. közönség pártfogását kéri tisztelettel

— Vidéki megrendeléseknél próba nem szükséges. —

**Faragó Károly**

férfi és női szabó  
Szigetvár,

hatja és az előtte fekvő vázlat nem terv és nincs költségvetés sem. Hasból nem lehet beszélni, mikor azt sem tudja, hogy miről van szó és hogy mit akarnak építeni? (Helyeslés.)

*Vargha.* Az építő csak akkor csinál tervet, ha kimondják hogy mit építenek.

*Szabó Sándor.* Nem hiszi, hogy akadt volna egy is a képviselők közül, ki az előadói javaslatot ma itt megértette. Két terv van. A dr. Szabóé és a bizottságé. Pontosan és számadatokkal bizonyítja, hogy az előadói terv szerinti építkezésre 5100 koronát éventenként ráfizetnénk, melyet pótdobba kellene kivetni, és a még jókarban levő földszintes ház lebontása pazarlás lenne. A főjegyzői lakás és hivatalos helyiségek az első terv szerint is elférnek.

Miután kilakoltatással fenyegetnek bennünket, az első tervet fogadja el s nem fogadja el az előjáróságot, mert a város ezt az adósságot nem bírja el. Ne zárjuk el a város hitelét örökre, mert még a villanyvilágítás és vízvezeték ügye is megoldásra vár s utal arra is hogy a vágóhid építése is 35 ezer koronába kerül. Szóló nem akar ily horribilis adósságot szidítani a polgárság nyakába.

Indítványozza, hogy a dr. Szabó-féle indítványt fogadják el és a kölcsön felvételére ma nem határozhatunk. Indítványára névszerinti szavazást kér.

*Dr. Kriszt.* A most beadott indítványra vonatkozólag megjegyzi, hogy az már a nyilvánosság előtt is szóvá tetetett. S itt most oly felszólalás történt, mely a lényeges kérdéstől a magvát eltereli. Ha majd az építkezés terve jogerősen meglesz állapítva, akkor fog az effectuálás megtörténni.

*Duchon.* Csak is akkor szavazom meg a kölcsönt. — (Közbeszólások 80 ezer koronát mondtak.)

*Dr. Kriszt.* Nem hagyja magát közbeszólásokkal zavartatni s ha a jelenlevők közül bárki is tudva valótlant állít. A két terv között eltérés nincs, mert a bérletások hasznát hoznak. A város eladósodására megjegyzi, hogy a kölcsönök felvételét egyhangulag határozták el eddig a város érdekében. Felemlíti az iskolákat és a vásárjog vételét. Nem

hiszi, hogy az indítványozón kívül akadna más, aki ezt el nem hinné. — Megengedi; hogy az előjáróság javaslata homályos de már többször tárgyalák s az a szemrehányást meg nem érdemli. A kölcsön felvétele addig úgy sem lesz míg a fizetés órája el nem következik. Kéri az előjáróság javaslatát névszerinti szavazással elfogadni.

*Duchon.* Nem győzi meg dr. Kriszt felszólalása, hogy ő már most határozzon, ezt nem teszi. Ne ugorjunk a sötétbe, lássunk világosan. Ez a terv tűzbiztonsági szempontból sem jó. Nincs kellő kapu bejárás.

Practikus két tervet kér Ocsodáltól 600 koronáért. S végül megjegyzi, hogy a berendezési költségvetés is tisztán álljon előttünk, mert ez a költségvetés nem való s ő nyugodt lelkiismerettel nem szavazhat most.

Közbeszólások: két tervet csináljon. Ocsodál. mint ahogy erről szó is volt.

*Ferencz Dávid* a városnak joga van lebontani a kisebb házat. *Egy hang.* Miért nem bontja le a magáét a Rechnitzer ház mellett? (Derűtlenség.)

*Vargha.* Ne huzzák, halaszák az ügyet. Nyilatkozon Ocsodál, hogy reális-e a terv és költségvetés.

*Ocsodál.* Igenis reális!

Ezután a fundamentum körül fejlődött ki polémia.

*Boronkay Kálmán.* Elfogadja Duchon indítványát. Csak azt nem érti, hogy előbb a reperálásra 40 ezer, Szabó féle tervre 80 ezer majd 100 és most 136 ezer koronát mondanak.

*Vargha* A reperálásra nem volt költségvetés. Szabó mint laikus nem volt hivatva azt mondani, hogy 80 ezer kor.-ba kerül.

*Schmidt Nándor.* Tengeri kigyónak mondja az ügyet. Sohasem tudtuk, hogy mit akarunk építeni. Igy voltunk a műépítészek terveivel is, melyekre egy csomó pénzt ki-dobtunk. Tehát mondjuk ki, hogy, lebontjuk e a földszintes házat vagy nem. Szóló nem hiszi, hogy az építés csak 36 ezer koronába kerül

*Walde* A kérdést szavazásra akarja feltenni. —közben Duchon megjegyzi, hogy két terv és költségvetést kér, hogy tisztán lásson.

*Ocsodál* Kijelenti, hogy két tervet 600

koronáért nem készít.

*Vargha* Felolvassa a vonatkozó jegyzőkönyvet, melyben úgy van, hogy két tervért kap Ocsodál 600 koronát.

Ezután rövid polemia volt. Dr. Kriszt és Duchon között, miután elnöklő bíró felteszi a kérdést, hogy kivitelre alkalmas két terv készítették.

*Duchon* indítványa mellett felállással 14-en szavaztak. Dr. Kriszt javaslata mellett pedig 9-en.

A városházépítés, hosszas vitája után a vágóhid építés ügyét tárgyalták, de mivel ez is fontos dolog és ezzel is bővebben kívánunk foglalkozni azért erről a jövő számunkban hozunk tudósítást.

Tárgyalták még a kereskedelemi miniszternek *Olay* képviselőhöz intézett levelét, mely szerint az állomás kibővítését 1910-re igéri. *Olay* képviselőnek közbenjárásáért egyhangulag jegyzőkönyvi köszönetet szavaztak. S végül illetőségi és települési ügyeket intéztek el. A közgyűlés este 1/46 órakor végződött.

### Somogyvármegye a tüdőbetegekért.

— Saját tudósítónktól. —

A temetők ünnepén, halottak napján, a szegénysorsu tüdőbetegek szomorú ügye lép előtérbe. Mindenütt visszhangra talál a József Kir. Herceg Szanatórium Egyesület kérés jelszava: Asszonyok! Leányok! Jó lelkék! Köszönetek a halottainknak szánt koszoruba egy szál virággal kevesebbet s azt ajánljátok föl a halál pítvarában levő tüdőbetegek meggyógyítására.

Az országban mindenütt rendeznek a szegénysorsu tüdőbetegeknek temetői gyűjtéseket.

Nem sokból áll az egész. Négy, öt urinő megbeszéli a dolgot. A temető bejárója elé tesznek egy ládikát, szekrénykét vagy kosarat. Aztán fölvaltva őrzik s föl hívják adakozásra a közönséget. És a közönség a maga irgalomadományát oly szívesen adja erre a felebaráti célra. Bizony, ha a könyörületnek ez a munkája divatba jönne, nem 80,000 ember halna meg az országban, de sokkal kevesebb. Ezekkel kevesebb.

Vármegyénk embermentő alispánja, a főszolgabírák, községi előjárók hatalmas segítségével vannak vármegyénkben. Mintegy 200 gyűjtőtársoly van a községekben s a mai naptól azokba szintén gyűjtik az irgalomfilléretet. Csak aztán ezt a szent vámot senki meg ne tagadja.

Lapunkban közzé fogjuk tenni a vármegyénkben s az egyes járásokban gyűjtött adományokról szóló jelentéseket. S örömről szolgálunk, ha az áldozatkészségnek az altruizmusnak tüdőklő példáját a mi vármegyénk, városunk nyújtaná.

Igen kérjük olvasóinkat, közöljék velünk, hogy hol alakult temetői gyűjtő bizottság? És általában kérjük, hogy segítsük meg a derék egyesületet, mely a gyűjtött összegből elsősorban az életükért nála (és vármegyénkből is) esedező tüdővésztes betegeket gyógyítja ki, másodsorban új tüdőbetegeket gondozó házakat épít. Az ügy sikere hölgyeink kezeibe van letéve.

Győzelmünket hirdessék a fölszártott könnyek és a haláltól megváltott emberek hálalmája.

kony hangja gyakran feltűnt, mikor a szin-falak mögött egy-egy melódiát dudolt.

— Ki volt az? kérdezte az esztetikus.

— A feleségem . . . igen, a volt feleségem, mert hisz elváltunk. Emmának hívták . . . az én biztatásomra beugrott egy szerepbe . . . a legnehezebb egyikébe . . . Szép Galateába . . . Két het mulva első rangú primadonna lett . . . Az igazgató, ki az előbb félig eselődészámba vette, kezét esókölt neki, mikor az első szerződését aláírta . . . Olyan alázatosan esókölt a kezét, mint akitől élete boldogságát reméli . . . És a meg néhány héttel előbb félnék egyetlen kóristánecska úgy fogadta a kézesókot, mint köteles tartozását . . . Aztán a feleségem lett . . . két évig éltünk együtt . . . tesztérisen osztoztunk a közönség kegyében nem kellett féltékenykednünk tapsra, elismerésre, mert soha együtt nem léptünk fel . . . Talán maig is együtt lennénk, ha . . . Igen, ha én be nem ugratom . . . Micsoda buta véletlenek döntenek az ember sorsa felett!

Bécsben egy koloratur-énekesnőt kerestek . . . s a mi karmesterünk Emmát ajánlotta . . . de Emma hallani sem akart arról, hogy elhagyja hazáját . . . nem honleányi buzgóságból, de mert alig tudott németül . . . Én másképp vélekedtem . . . engem izgatott az a gondolat hogy Emma világhírű primadonna lesz . . . Elővettem minden befolyásomat, hogy bátorságot öntsek belé . . . kértem, könyörögtem, szuggeráltam . . . Nos Emma fellépett Bécsben . . . ott voltam az előadáson . . . tökéletes őszinte diadalt aratott . . . Pedig alig tudta jól a szerepet . . . beugrott . . .

— Beugrott? kérdezte a kritikus nagy érdeklődéssel.

— Igen, mondotta a nagy művész ajka körül keserű mosolylyal, beugrott, én beugrattam . . . És három hónap mulva megugrott egy tenoristával . . . Azóta nem láttam . . .

(Vége.)



## H I R E K.

— **Téli világ.** Szokatlanul korán beköszöntött télapó. Kedden arra ébredtünk, hogy fehér a házak fedele és vigan szált a hópehely. A hideg akkora, hogy a fűtött szobában érezzük csak jól magunkat. A változás után epedő lelkek örömmel üdvözlük az ujságot, de bezzeg dideregve siet az uton a szegény ember s elmélkedik, hova leszünk ha már most ilyen hideg van s ha már most esik a hó.

— **Az esküdtbírók elnökei.** A pécsi kir. ítélőtábla elnöke a kaposvári kir. törvényszéknél az 1909. év tartamára szervezett esküdtbírók elnökévé *Kisfaludy Ákos* kir. ítélőtáblabírói címmel és jelleggel fölrüházott törvényszéki bírót, helyettesévé pedig *Horkay Sándor* dr. kir. törvényszéki bírót jelölte ki.

— **Katonatiszti szemle.** A kaposvári 44. gyalogezred hadkiegészítő kerületi parancsnokság területén tartozkodó, a cs és kir. közös hadsereghez tartozó tartalékos tiszték főszemléje november 4-én délelőtt 9 órakor; a tartalékos hadapródok és hadapródjelöltek főszemléje pedig — mely újítás a közös hadügyminiszterium ez évi augusztus havában kiadott leirata alapján most először lép életbe — november hó 6-án Kaposváron a Baross-utcai közös kaszárnyában lesz.

— **Adakozások a ref. imaházra.** Kutasi hitelszövetkezet 3, Gyékényesi jegyzőség 1, Ocsodai János Szigetvár 10, Hoboli hitelszövetkezet 10, Hobol község pénztára 20, Hoboli ref. egyház 10, Molnár János gondnok Hobol 3, felső Nagy József 2, öreg Magda István 1, Góbi János 1 korona. Összesen 60 korona.

— **Gyilkosság vagy öngyilkosság.** Drávafokról egy szűkszavú távirati jelentés érkezett, mely szerint *Verner Alajos* ottanlakost felakasztva találták a padláson. A hulla ült helyzetben volt és gyanus körülmények között. A kiküldött vizsgálat fogja majd megállapítani, hogy büntény torog-e fenn, vagy pedig saját kezével vetett véget életének az illető.

— **Névmagyarosítás.** Kiskoru *Fürst Sándor* szigetvári illetőségű csernovici lakos családi nevének „*Faragó*“-ra kért átváltoztatását a belügyminiszter megengedte.

— **Csőd.** *Heisler Sándor és Társa* szigetvári rőfös kereskedő ellen, saját kérelmére a kaposvári kir. törvényszék a csődöt elrendelte. A csődbiztos *Kelemen* törvényszéki jegyző, tömeggondnok dr. *Sey Pongrác* helybeli ügyvéd.

— **Kutyát lopott.** *Simon Katalin* 18 éves kóbor cigány nő *Frivánics Ferenc* konti molnártól egy 100 kor, értékű patkányfogó kutyát ellopott, miért is a járásbírósnál két hetet ül.

**A borbélyok és a munkaszünet.** A magyarországi borbély és fodrászsegédek szakegyesülete fölhívást intézett Magyarország összes fodrászaihoz, amelyben fölszólítja őket, hogy agítájanak amellett, hogy a november 9-én Budapesten tartandó összes kongresszus mondja ki a borbélyok és fodrászok teljes vasárnapi munkaszünetét.

— **Tolvaj rendőrök.** *Farkas István* és *Lengyeltóti András* helybeli rendőrök *Nagy István* katádfai sertéskereskedőt ki részeg volt, péntek este a Bálint-féle kocsmában meglópták. Nyomozás után elcsapattak és a csendőrség letartóztatta őket. — Szépen vagyunk!

— **Reggelit kapnak a katonák.** A közös hadügyminiszter előterjesztést tett az iránt, hogy a legénység élelmi illeteke javíttassék. Ezen intézkedést oly módon fogantatják, hogy az eddigi naponkinti másfél krajcár reggeli pénzt egy teljes krajcárral felemelik vagyis két és fél krajcárt kap egy ember reggelire. Ennek szükségét azzal indokolja a miniszter, hogy a gyakorlatok alkalmával előforduló megbetegedéseknek legtöbbször az elindulás előtti elégtelen táplálkozás az oka.

— **Az ujjafja árverési hirdetések.** Sürün közli már a hivatalos lap azokat az árverési hirdetményeket, melyekre a végrehajtási novella értelmében az árverést szenvedő neve nincs kitéve. Ez az intézkedés ámbar igen humanus követelményeivel. A hirdetmény felhívja azokat, akik a vételárból való kielégítéshez előbbeségi jogigényt formálnak, hogy ezt a végrehajtónak jelentsék be. Már most a jogigénylők, ha a vidéken laknak, nem tudják, hogy kik ellen vezetnek árverést, az árverezni szándékozók nem tudják, hogy a község melyik házában tartatik meg az árverés, szóval olvasnak egy árverési hirdetést, amelynek az árverést szenvedők neveinek kitüntetése nélkül semmi értelme és kár a pénzért, amibe a közzététel kerül.

— **Államsegély az állattenyésztőknek.** A földművelésügyi miniszter leiratot intézett a somogy megyei gazdasági egyesülethez, melyben értesíti, hogy azon kisgazdáknak, kik tehenet állattenyésztésre óhajtanak vásárolni, a vételár 10 százalékát állami segélyül adja s ezenkívül az állatok részére ingyen vasutiszállítási kedvezményt ad.

— **Nagyértékű ajándékot ígér olvasóinak a közlő karácsony alkalmából a „Budapest“** pol. napilap kiadóhivatala. A legnagyobb magyar költők egyikének *Vörösmarty* nak válogatott költeményeit. A *Vörösmarty album* művészi kivitelű rajzokkal, a költő életrajzával, eredeti kézírásának faksimiléivel, az eddig megjelent emlékművek ismertetésével és a Budapesten felállított emlékszobor hű lenyomatával pazar kiállításban jelenik meg. Igazi dísz lesz minden intelligens ember asztalának. A „*Budapest*“ rendszeres előfizetői ingyen kapják, az újonnan belépők abban az esetben, ha legalább egy fél évre egyszerre fizetnek elő és további fél évi előfizetésre kötelezik magukat. A „*Budapest*“-et külön dícsérni felesleges különösen ma midőn több mint 30 éven át hirdetett eszméi megvalósultak és a független 48-as párt viszi a vezérszerepet. Munkatársai a legelső írók és politikusok, azért hírei a legfrissebbek és legmegbízhatóbbak. Minden rovata a legnagyobb gonddal van szerkesztve úgy, hogy a legkényesebb igényeket is kielégíti. *Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a „Budapest“ kiadóhivatala Budapesten, IV., Sarkantyús-utca 3.*

x *A mélyen tisztelt hölgyközhetség b. figyelmébe!* A legutolsó divatu női kabátok dúsz vásztekében most érkeztek meg **BENKED JÓZSEF** divat áruházába.

## Nagy tűz Diós pusztán.

### Lángban álló istálló.

113 szarvasmarha bennégett.

60 ezer korona kár.

Óriási és borzalmas nagy tűz volt f. hó 19-én este 7 óra tájban a *Mautner* Lipót tulajdonát képező közeli Diós pusztán.

A csira tehének istállója gyuladt ki és 113 darab szarvasmarha bent égett. Az állatokat kivezetni nem lehetett.

Valóságos rémület fogta el az embereket az állatok irtózatossága miatt. Félelmetesen borzasztó látvány volt ez a hatalmas tűz. A pusztító elemek harcra a gyenge emberi erővel.

Egy bika kirohant az égő istállóból, de megvadulva ismét vissza futott a lángtengerbe s ott veszett. A roppant tűzben az állatok annyira összeégtek, hogy az anyaállatokban a kisborjuk is összesültek. Egyetlen egy darabot sem lehetett megmenteni.

A kárt 60 ezer koronára becsülik, melyből csak igen csekély térül meg mert az egész jószág állomány nem volt biztosítva.

A roppant tüzvész kétségtelen, hogy gondatlanságból eredt, mert a csirások a tűz kiütése előtt mintegy 10 percczel előbb hagyták el az istállót, mely távozásuk után csakhamar lángban állott és porrá égett.

## Gondolatok.

Az enyésző szerelem nem öl. Csak akkor hántorog az ész, ha szeretünk.

M.

Tízezer hiányos ok, alig tud lenyomni a mérlegen egy súlyos tévedést.

Maeterlinck

Hol az a jó ember, aki sohasem gondolt valami szörnyűt? Jobbefől áll az ész, a könyörület, az igazság; balfelel valami más: a vágy, a szenvedély, az örültség, amibe szakadatlanul belezuhanunk.

M.

Aki nem emlékezik a multra, nem fejtheti a jövőndöt.

Az örökös szemérem és a hűség jó erények; de vannak napok, amikor törpéknek látszanak, ha magasabba tekintünk.

Maeterlinck.

Az emberiség alapjában alig változik. Ami lenni fog, egy azonos azzal, ami volt.

Anatole France.

A férfi olyan mint a papiros sárkány, minél hosszabba eresztjük a pórázát, annál biztosabban tartjuk a kezünkben.

Dumas 8.

## CSARNOK.

### Szerelmes történet.

#### Kutya van a kertben.

Ez a történet voltaképen nem is legenda a szerelemtől, hanem példázat arról, hogy milyen okos, hűséges és ragaszkodó állat a kutya.

Urambátyám vén ember volt. Meglátván azonban egy takaros özvegy menyecskét, szívébe jutott, hogy öreg ember nem vén ember. S újra bekötötte a piros pozsgás menyecske fejét.

De hajh! Házasságának már az elején arra a felfedezésre jutott, hogy az öreg ember, aki fiatal nőt vesz feleségül, csakugyan nem vén ember, hanem vén számár.

Urambátyám e miatt igen elszontyorodva horgasztotta le az orrát.

Találkozott véle a nyalka segédjegyző és megkérdezte tőle.

— Min busulsz, bátyám?

— Felelte Máté bácsi a nyalka segédjegyzőnek, aki egyébként bizalmas jó pajtása volt:

— Hogyne busulnék, hogyne bánkódnék, a mikor gonosz gyánu vert tanyát a szivemben. Barátom kutya van a kertben.

— Csak nem tán?

— De bizony, alighanem. Mikor én nyugalomra hajtottam fáradt ősz fejemet, a feleségem kilopózik a tilosba!

— Ne mondd!

— De mondom. Már arra gondoltam, hogy elválok tőle. De mikor oly veszekedettül szeretem, a hitszegő kigyót. Hát inkább azt cselekszem, hogy szerzek az udvaromba valami jó ugatót, harapós ebet, a melyik vagy felugat, ha idegen jár a portámra vagy a lába szárába is akasztja a fogát az ilyen-olyan adtának:

A nyalka segédjegyző lelkesülten nyujtott kezét Máté bácsinak:

— Nagyszerű ötlet. Gratulálok. Látod öregem, jó hogy találkoztunk s elpanaszoltad a bajodat. Nekem most éppen két kutya van, az egyiket mindjárt oda ajándékozhatom neked.

— Igazán? — No ez derék. Aztán ugatót állat az a kutya?

— De még milyen ugatót!

— Meg harapós is?

— De még milyen harapós! Valóságos fenevad!

— Az isten is megáld érte, öcsém, ha nekem ajándékozod.

S megszorította a nyalka segédjegyző kezét melegen, hálásan, elragadtatva.

S e perctől Máté bácsi nyugodtan aludt. Mert hiszen napközben eleget láthatta, hogy az ajándékba kapott becsületes szelindek milyen pokoli dühvel támad minden idegenre a ki a küszöbön beteszi a lábát. Bizo-

nyos volt hát benne, hogy éjszaka is így cselekszik, ha valakit észre vesz a tilosban.

Azonban a kutya egyetlen egyszer sem verte fel Máté bácsit édes álmából. A mire az öreg ur ravaszán légedetten mosolygott:

— Ahá! — gondolta. — Ugy kell a csapodár asszonynak. Most már nem mer eljöni a gavallérja, mert tudja, hogy a Kárársz felugatna engem, őt pedig irgalmatlanul összemarcangolná.

És örömeiben kezét dörzsölte.

Mi pedig láthatjuk ebből a történetből, hogy milyen okos, hűséges, ragaszkodó állat a kutya, a ki mindig, még éjszakának idején is megismeri és a világot sem bántaná a régi gazdáját,...

### Közgazdaság.

#### □ Mi a magyarázata a külföldi nagy termésátlagnak.

Ha kezünkbe vesszünk egy külföldi szaklapot bámulattal olvasgatjuk azon óriási termésátlagokat, a melyeket ott egyes gazdaságokban elérnek s be kell ismernünk, hogy hazánkban még a legrendszeresebben kezelt uradalmak között is csak egyik másik képes ilyen felmutatni. Mi ennek az oka? Nagyrészt és legtöbb esetben a rendszeres talajművelés, mert ez legelső biztosítékát képezi sikeres termésünknek, ettől van függővé téve termeléseink nagysága és biztossága egyaránt.

A helyes talajművelés nemcsak a talaj fizikai tulajdonságait javítja, hanem elősegíti a talajban levő nyers tápanyagok elmállását és így azok a növények által könnyen felvehetőkké válnak. Ezért van ez, hogy jól és rendszeresen kezelt talajok jóval a trágyázás utáni években is megfelelő terméseket szolgáltatnak s nem merülnek ki olyan hamar. Továbbá a mélyebb talajművelés által sokkal vastagabb talajréteg lesz kitéve az elmállási tényezők behatásának, ezen vastagabb talajréteg pedig természetesen több elmállani képes anyagot is tartalmaz.

Ha ezeket tudjuk és tekintetbe vesszük azt, hogy külföldön de különösen Németországban mily szoros figyelemre méltatják a téntelmondottakat s ezenfelül még a kivitt tápanyagok visszapótlásáról, azaz rendszeres trágyázásról is gondoskodnak, meglegjünk magyarázatát annak a csodás termésátlagnak, a melyeket mi gazdaságainkban, a jelenlegi gazdálkodási módok mellett még megközelíteni sem vagyunk képesek. Ott a hol szabálynak tekintik azt, hogy télire szántatlan talaj ne maradjon s ott, a hol az őszi mély szántást minimum 20—25 centiméternyire veszik s sem a talajművelésben sem a trágyázásban (nevezetesen a műtrágyafélék használatában) nem fukarkodnak, csak természetesnek nevezhetők ezen felöttünk oly hihetetlenül hangzó nagy termések.

### Gabona-piacz.

Fuchs A. Fia gabonakeresk. jelentése szerint.

Árak 50 kilogramonként értetődnek.

Szigetvár, 1908. október 23-án.

Buza uj	—	„ 11.— 11,20
Rozs	—	„ 9.10 —
Árpa	— uj	„ 7.50 8,20
Zab	—	„ 7.50 —
Tengeri csöves	„	4.80 5,70

Kiadja a szerkesztőség.

## Pollitzer sérv-ambulatorium

nyilvános orvosi rendelő-intézet sérvbajosok ferdénntétek és amputáltak részére.

**Budapest,**

IV., Kossuth Lajos-utca 8., félemelet.

Az intézet szakorvosa bárkinek teljesen díjtalanul rendelkezésre áll. Az orvosi vizsgálat igénybevétele vásárlásra nem kötelez.

Orvosi ellenőrzés! Mérsékelt árak!

Egyéni speciális kezelés!

**Szabadalmazott sérvkötők már 5 koronától felfelé.**

Vidéki megrendelések az intézet szakorvosa által lelkismeretesen felülvizsgálatnak s pontosan és legnagyobb tiloktartással eszközöltetnek.

**Hygienikus cikkek** a legfinomabb minőségekben, orvosilag ajánlva és sterilizálva. Feltétlenül megbízhatóak. Tucatanként 2—16 koronáig.

Ugyanott most jelent meg: „Az ember egészsége” című orvosi mű, mely kizárólag a sérvbajjal, annak ellenszereivel és kezeléseivel foglalkozik. E munkát bárkinek díjtalanul és zárt borítékban küldi meg az intézet igazgatósága.

## Akar

Szigetvár és vidékén, de máshol is, vevőképes közönség között vásárlókra szert tenni? Akar kevés

**pénzt** áldozni és kárpótlásban részesülni? Akkor hirdessen a „Délsomogy”-ban és sok pénzt fog

**keresni** és az eredménnyel nagyon meg lesz elégedve.

A mélyen tisztelt hölgyközönség b. figyelmébe!

A legújabb divatu női kabátok dús választékban most érkeztek meg

**Benked József divatáruházába Szigetvár.**



# BITUMINA tetőfedőanyag

tiszta bitumenből készített valódi aszfalt tetőlemez, tartós, tűzbiztos, szagtalan kátrányozást vagy egyéb mázolást nem igénylő BITUMINÁVAL fedett tető bemeszelve szép fehér marad és kitűnő védelmet nyújt, a nap melege ellen Bitumina régi zindelytetők átfedésére is kiválóan alkalmas.

**Csakis védjeggyel ellátott tekerceket fogadjunk el.**

Gyári tőraktár Szigetvár és vidéke részére: SINGER ÁRMIN fa-kereskedésében Szigetvárott.

## Értesítés!

Van szerencsém Szigetvár és vidéke tisztelt közönségnek tudtára adni, hogy **ócskavas-, fém-, faszén és denaturált szesz kereskedésemet f. évi november hó 1-től kezdve** egyéb termékek, u. m. nyers bőrök, konyhacsont, posztó, szövet és vászon hulladékok valamint fagyuneműek vételével és eladásával bővítettem ki és módomban lesz mindezen árukért bármikor is a legmagasabb napi árat fizetni.

A t. kereskedő uraknak ajánlok 90%-os minőségű denaturált szeszt eredeti gyári hordókban és saját töltésű 1 és fél lit üvegekben gyári áron való szállításra. Továbbá füstmentes hasák bükkfa retorta szénzet zsákokban és csomagokban úgy a helybeli, mint vidéki rendelések a lehető legpontosabban azonnal fogantosságnak.

Egy 8 HP 10 légkörnyomású Garreth-féle alacsony és magas nyomású kopaund lokomobilt.

Egy 18 calos keret fűrészt, körfűrészeket, gőzkocsikat, szivattyukat, csöveket, transzmissziókat, szíjkerekeket-üllökei, satukat, üllő és tüzi szerszámokat, rud acélat, a fent felsorolt tárgyak nagyon keveset voltak használva ennél fogva kitűnő állapotban vannak és nagyon jutányosan bocsájtom az érdeklődő közönség rendelkezésére.

4 vasredő kirakat és bejáró ajtókkal üveggel ellátva nagyon jutányosan eladó.

15 drb. kitűnő állapotban levő csinos vaskályha nagyon clesón eladó.

Vadbőrök és szarvasgancsok napiáron vétetnek.

Tisztelettel

**Braun Mátyás**

Pécs, Siklósi-utca 38.

Telefonszám 272.

**Hirdetéseket**  
jutányos árért vesz fel  
a kiadóhivatal  
és  
**Kozáry Ede**  
könyvkereskedő.

### Az „Üstökös“

a legjobb magyar viczlap.

Hetenkint 20 oldal, színes képek.

Minden új előfizető, ki most fizet elő az „Üstökösre“ ha csak 1/4 évig is ingyen kapja a tavalyi 1907 évi teljes bekötött évfolyamot, csak a bekötésért számítunk fel 2 koronát. — (Kiváratra megküldjük az 1908. január 1-től megjelent számokat is 3 koronaért).

Előfizetési árak:

1/4 évre (okt.—dec.) 3 kor.  
1/2 évre . . . . . 6 kor.  
1 évre . . . . . 12 kor.

Utaltvány cím: Üstökös, Budapest V.

### Visszaérkezve

bevásárlási utamról magammal hoztam az őszi és téli idény legújabb bécsi és párizsi

### modellkalapjait

melynek szíves megtekintésére meghívom a nagy é. högyközönséget

Eddigi szíves párfogását továbbra is kérve, melyet a legizlésebb kalapok nyújtásával még jobban kiérdemelni igyekezni fogok,

vagyok kiváló tisztelettel

**KOHN KATICZA**

divatárusnő

**PÉCS Széchenyi-tér.**

### Nick Carter

amerika legnagyobb detektívje

### Buffalo-Bill

amerika nemzeti hőse rendkívül érdekefeszítő füzetek

kaphatók:

1 füzet 15 kr.

### Kozáry Ede

könyv-és papirkereskedésében

Szigetvár.

### Két csinosan butorozott szoba norember l-ére kiadó.

Esetleg ellátás is kapható.

Czím a kiadóban.

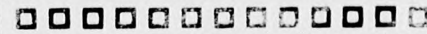


### A konyhában és házában

mindent, ami egyáltalában mosható és tisztítható, csakis

### Schlecht szarvaszappannal

tisztítsunk. Ez szappan évtizedeken át folytatott beható és lelkiismeretes tanulmányozásnak eredménye. Mosóereje rendkívüli, szavatolt tiszta és ment minden káros keveréktől. Gond nélkül használható tehát minden tisztítási célra, még ott is, hol közönséges szappan felmondja a szolgálatot vagy különös gondosság szükségeltetik.



**CLAYTON & SHUTTLEWORTH**  
Budapest, Váci-körút 63,  
Által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:  
**Locomobil és gőzcséplőgépek,**  
szálmakszalók, jármű-cséplőgépek, lóharc-cséplők, tisztító-rosták, kentelozók, szétlő- és aratógépek, szénnyújtók, bormák, sorvatógépek, Planet Jr. képlők, szénkálygók, rőpavágók, kukorica-morzsolók, szarók, őrlőmalmok, egytámasz acél-célok, 2- és 3 vasú okok és minden egyéb gazdasági gépek.